

MIGUEL ANGEL JIMENEZ RODRIGUEZ

Address: Am Stadtbad 27, D-46537 Dinslaken, Germany

Tel.: +49-1577-1889882, E-Mail: migijim@yahoo.com, Skype: migijim

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/miguel-a-jim%C3%A9nez-r-1923ab5/>

UX-Portfolio: <https://www.behance.net/migueljimenez40> Github: <https://github.com/fatsamuel>

CAREER PROFILE

Scrum project management, Voice Designer, Product Owner of various apps that work with the speech recognition software and chatbot development, training and testing of the analyzed data, data collection, data processing and analyzing, data exchange with other product owners, documentation. Computer Language localization in German. Professional Translator, Proofreader and Consecutive and Phone Interpreter in English, German and Spanish, Language localization, Computer Language localization in German.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

INNSES SOLUTIONS PVT. LTD.

10/2021- Present.

Online freelance Project Manager, Consultant and Vendor

Project Manager and Consultant for all software developments like Mobile App and Web design and Prototype, UI/UX-Design for German and Spanish speaking clients.

Contributed to business development / expansion in Germany and Spanish speaking countries

(Dinslaken, Germany).

SHS PLUS GMBH

08/2021 – 04/2022.

Software developer intern

Software development of dashboard for embedded systems with the frameworks: ReactJS, Bulma CSS, NodeJS

(Dinslaken, Germany).

HARMAN CONNECTED SERVICES GMBH (Samsung Company)

07/2018 – 07/2020.

Voice Designer NLU-Development Team Member and Product Owner

- Computer Language localization in German
- Speech recognition software and chatbot development and improvement
- Collected and analyzed data from multiple sources. Implemented testing and training sets
- Product owner of various apps that work with the language wizard

(Munich, Germany).

Freelance Translator, Interpreter, Proofreader and Project Manager

From 04/2002.

English, German and Spanish for many translation agencies and private clients in the entire world.

For more details see please "Translation and interpretation experiences".

(Home office).

CITIBANK, N.A.

03/2000 - 04/2002.

Executive of sales

Sale and Accessory of Financial Products.

(Puerto Ordaz, Venezuela).

DSD C.A. (Company for metal construction)

05/1998 - 02/2000.

Assistant Management of production.

Planning and Control of Advance of the Production. Control of Costs and Men Hours.

(Puerto Ordaz, Venezuela).

FOUNDATION UNIVERSITY OF CARABOBO

11/1998 - 05/2002.

German teacher.

(Puerto Ordaz, Venezuela).

BBVA PROVINCIAL BANK S. A.

02/1998 - 10/1998.

Operator of compensation.

(Puerto Ordaz, Venezuela).

WESTDEUTSCHER FUSSBALLVERBAND E.V. (German Soccer Federation)

06/1996 - 09/1997.

Analyst of data.

(Duisburg, Germany).

FOERSTER AND THELEN MARKTFORSCHUNG GMBH

04/1994 - 08/1995.

Administrative assistant.

Investigations of Markets, Analyst of Data, etc.

(Bochum, Germany).

MIGUEL ANGEL JIMENEZ RODRIGUEZ

Address: Am Stadtbad 27, D-46537 Dinslaken, Germany

Tel.: +49-1577-1889882, E-Mail: migijim@yahoo.com, Skype: migijim

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/miguel-a-jim%C3%A9nez-r-1923ab5/>

UX-Portfolio: <https://www.behance.net/migueljimenez40> Github: <https://github.com/fatsamuel>

THYSSEN KRUPP A.G. (Company of Iron and Steel Production)
Internship.

09/1990 - 05/1993.
(Duisburg, Germany).

VOLUNTEER PROJECTS

DONATE APP DEVELOPMENT FOR THE VOLUNCHARITY ORGANIZATION **12/2020 – 07/2021.**
UX-Designer (Home office).
- UX Design of the VolunCharity app development for donation. Starting with ideation, flowchart, wireframe, mockups, user testing.

PROJECT APP AND WEBSITE DEVELOPMENT “LOS DEL PUEBLO” **03/2020– 07/2021.**
Product Owner and UX-Designer (Home office).
- Filling, prioritizing and administration the product backlog in Trello with developing, maintenance and improving tasks for the developer team
- Reviewing, improving and redesign of the whole website and applying in the different sections the UX rules.
- Creation of stakeholder communication and documentation
- Project Management and UX Consulting
- User testing

EDUCATION

INSTITUT FÜR BERUFLICHE BILDUNG AG **08/2020 - 07/2022.**
Retraining as an IT specialist for application development (Dinslaken, Germany).

BRAINNEST CONSULTING **11/2021 - 12/2021.**
Practical Project Management Training
- Developed a project going through all PMI phases, doing a business case and a feasibility study and write out the planning phase documentation and providing a summary on the execution, control and closing phase. (Online).

THE INTERACTION DESIGN FOUNDATION **02/2020 – 02/2021.**
User Experience: The Beginner’s Guide, Web Design for Usability, The Practical Guide to Usability, Design Thinking: The Beginner’s Guide, Become a UX Designer from Scratch, Mobile User Experience (UX) Design, Accessibility: How to Design for All, UI Design Patterns for Successful Software, Interaction Design for Usability (Online).

PLUSDV UNTERNEHMENSBERATUNG GMBH **06/2019.**
Course: Scrum-Project Management (Munich, Germany).

LUDWIG-MAXIMILIANS UNIVERSITÄT MÜNCHEN **03/2019.**
Course: Natural language processing methods (Munich, Germany).

GEORGIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY **09/2018 – 12/2019.**
Course: Computing in Python I: Fundamentals and Procedural Programming (Online).

UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA **03/2017 - 05/2017.**
Online course "Editing, style and changes of the Spanish language". (Barcelona, Spain).

MIGUEL ANGEL JIMENEZ RODRIGUEZ

Address: Am Stadtbad 27, D-46537 Dinslaken, Germany

Tel.: +49-1577-1889882, E-Mail: migijim@yahoo.com, Skype: migijim

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/miguel-a-jim%C3%A9nez-r-1923ab5/>

UX-Portfolio: <https://www.behance.net/migueljimenez40> Github: <https://github.com/fatsamuel>

FUNDACIÓN FIDESCU

Online Course for sworn translator in Economy, Legal and Technical German-Spanish

06/2014 - 08/2015.

(Madrid, Spain).

FERN UNIVERSITÄT HAGEN

Studies of economy and computer science.

09/1997 - 05/2000.

(Hagen, Germany).

GERHARD-MECARTOR-UNIVERSITÄT DUISBURG

Up to eighth semester of economy.

08/1993 - 05/1997.

(Duisburg, Germany).

KOLLEGESCHULE DUISBURG-NORD

Superior technician in industrial trade.

08/1990 - 05/1993.

(Duisburg, Germany).

OTHER KNOWLEDGE

LANGUAGES:

- **Spanish** (1. mother language)
- **German** (2. mother language)
- **English** (advance level)

SOFTWARE:

- **Windows 10, Office 365**, (Excel, Word Power Point, Access)
- **Project 2010, Trello**
- **Slack, MS Teams, Discord**
- **Scrum Agile Project Management with Jira**
- **Python, C#, JavaScript, ReactJS, NodeJS**
- **Git**
- **Adobe XD, Figma**
- **HTML, CSS, Bulma**
- **Linux**